

Timer Switch

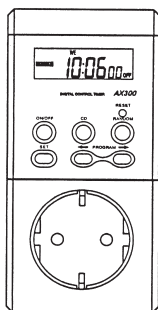
Art.no 32-8618 Model AX300

Please read the entire instruction manual before use and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and for making any necessary technical changes to this document. If you should have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

Description

- Ideal for extra security, energy saving and convenience.
- Programmable for 20 ON/OFF settings.
- Timer with countdown.
- 3 RANDOM functions.
- 12/24 hour clock.
- Max. load 16 A, 3680 W.
- The time switch is only intended for indoor use in dry areas.

AX300 Timer Switch



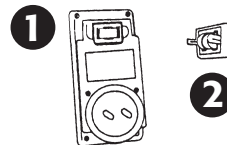
Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



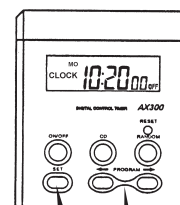
Batteries

- 1 Remove the battery cover on the back. (Pry open carefully at the depressions).
- 2 Insert the two button cell batteries LR44, supplied, between the contacts according to the markings.
- 3 Replace the cover (make sure that the long battery contacts are inside the battery compartment).



Setting the clock

- 1 Go to Clock, using the arrows [← →].
- 2 Push [SET].
- 3 Set the day using the arrows [← →] (Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su) (Monday – Sunday).
- 4 Push [SET].
- 5 Set the hour using the arrows [← →].
- 6 Push [SET].
- 7 Sets the minutes using the arrows [← →].
- 8 Push [SET].
- 9 Set the seconds using the arrows [← →].
- 10 Push [SET].



2 4 6 8 10 3 5 7 9

- Push [RANDOM] whilst in the time setup mode to change between 12/24 hour display.
- Push both arrows at the same time for 3 seconds in the CLOCK mode to change to summer time. The hour setting will advance an hour and the sun symbol lights up on the display. Push both arrows at the same time for 3 seconds in the CLOCK mode to return to normal time.

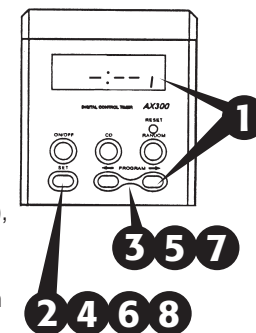
Programming the timer

You can programme up to 20 on/off operations. The following example shows how this is done:

Setting programme 1

It will switch on at 08:15 hrs Monday and switch off at 15:45 hrs on Monday: MO 8:15 ON / MO 15:45 OFF.

- 1 Push the arrows [← →] until the display shows “PROG 1 ON”.
- 2 Push [SET]. The display will now show “SET” and the day of the week will flash.
- 3 Push the arrows [← →] to choose the day/s to activate PROG 1. The days will appear one at a time, in order MO to SU (Monday to Sunday), then all days MO – FR (from Monday to Friday), then all days MO – SA (Monday – Saturday), then the weekend (Saturday – Sunday) and finally all week, MO – SU (Monday to Sunday). The day in the example is Monday (MO).

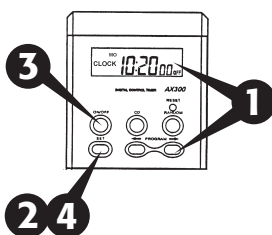


- 4 Push SET when the display shows “MO”.
 - 5 The hours will now start to flash. Adjust the hour using the arrows [← →] until you get the hour 8.
 - 6 Push [SET].
 - 7 The minutes will now start to flash. Adjust them to 15 using the arrows [← →].
 - 8 Push SET to exit the setup of PROGRAM 1 ON. Push the arrows [← →] until the display shows “PROG 1 OFF”. Set the day and the time in the same way.
- If you want to programme several programmes, push the arrows [← →] until the display shows “PROG 2 ON”. You can set the desired number of programmes in the same way.
 - If no button is pushed for one minute, the timer switch will return to clock display mode.
 - The programmes are organised in a cycle with the clock and countdown functions **CLOCK** → Program 1-20 → **CD** count down funktion.

Note: If you want the time switch to switch on one day and switch off another day, you need to use 2 programmes. In this example the switch will switch on at 20.00 hrs Monday and switch off at 06.00 hrs Tuesday. If you want to programme the switch to switch on at 20.00 hrs on Monday you can e.g. use PROG 1 ON and set the time and date. Then advance to PROG 2 OFF without setting any times for 1 OFF and 2 ON. In programme 2 OFF setup mode you should enter Tuesday 06.00.

To deactivate a programme

- 1 Choose the desired programme using the arrows [← →].
- 2 Push [SET].
- 3 Push [ON/OFF] to deactivate the programme. A cross shows that the programme is deactivated.
- 4 Push [SET] 3 times to exit the cancel mode.



To deactivate all programmes

- 1 Advance to **CLOCK** using the arrows [← →].
- 2 Push [SET].
- 3 Push [ON/OFF] to deactivate all the programmes. A cross indicates that the programmes are deactivated.
- 4 Push [SET] 4 times to exit the cancel mode (cancel all).

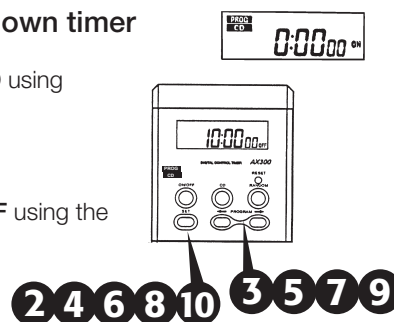
Repeat steps 1–4 if you change your mind and don't want to cancel the programmes.

Countdown Timer

This countdown timer starts in either the ON or OFF mode and counts down when activated. In the ON mode the timer switch emits 230 V. In the OFF mode the timer switch does not emit any voltage.

Setting the countdown timer

- 1 Choose **PROG CD** using the left arrow [←].
- 2 Push [SET].
- 3 Choose **ON** or **OFF** using the arrows [← →].



- The ON countdown starts when you push [CD]. ON during the countdown and thereafter OFF.
- The OFF countdown starts when you push [CD]. OFF during the countdown and thereafter ON.

- 4 Push [SET].
- 5 Set the hour using the arrows [← →].
- 6 Push [SET].
- 7 Set the minutes using the arrows [← →].
- 8 Push [SET].
- 9 Set the seconds using the arrows [← →].
- 10 Push [SET].

Stop the countdown by pushing [CD] or [ON/OFF].

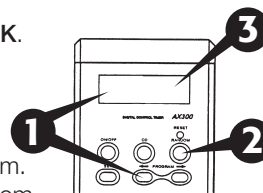
Random function

Short random: Operates for 1–2 hours at a time.

Long random: Operates for 2–3 hours at a time.

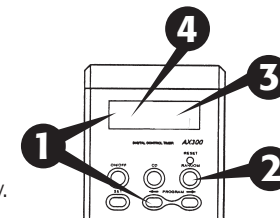
Programmable random: Operates for 1–2 hours at a time.

- 1 Short random: choose **CLOCK**. Long random: choose **CD**.
- 2 Push [RANDOM].
- 3 “RND” flashes for short random. “L-RND” flashes for long random.



Programmable random function

- 1 Choose programme 20 using the arrows [← →].
- 2 Push [RANDOM].
- 3 Set the time within which you wish the random function to operate.
- 4 “RND” is shown on the display.



- The programmable random function is only possible on programme 20.
- Turn the random function off using [RANDOM] or [ON/OFF].

Manual ON/OFF

Push [ON/OFF].

Troubleshooting

Problem	Solution
The LCD display has frozen and the buttons don't respond when you push them.	Push [RESET] to reset the timer.
The timer switch's settings are lost when it is not connected to the mains.	Change the batteries.
The timer switch does not perform the programmed ON/OFF operations.	Make sure that the programmes are not deactivated. Activate the programmes.
The timer switch does not perform the programmed ON/OFF operations at certain times.	Make sure that the random function is not activated. Make sure that no other programmes or countdown functions are activated at the same time.

Technical Specification

Programmes	20
Rated voltage	230 V AC, 16 A
Max Load	3680 W Resistive load
Shortest operating time	1 minute

Kopplingsur

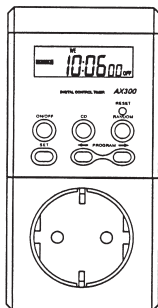
Art.nr 32-8618 Modell AX300

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Beskrivning

- Många användningsområden för säkerhet, energisparning och trivsel.
- Inställning för 20 st. AV/PÅ inställningar.
- Timer med nedräkningsfunktion.
- 3 st. slumpvisa (RANDOM) funktioner.
- 12/24 timmars klocka.
- Belastning max. 16 A, 3680 W.
- Kopplingsuret är endast avsedd för inomhusbruk i torra utrymmen.

AX300 Kopplingsur



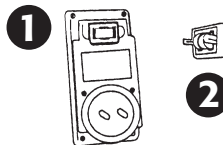
Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



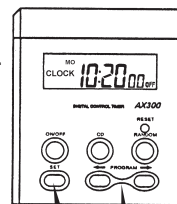
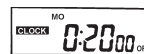
Batterier

- 1 Ta bort batterilocket på baksidan. (Bänd försiktigt vid fördjupningarna)
- 2 Placera de två bifogade knappcell-batterierna LR44 mellan anslutningsblecken enligt märkningarna.
- 3 Tryck fast locket (se till att de långa kontaktblecken går ner i batterifackets öppningar).



Ställ in klockan

- 1 Gå till **Clock** med pilarna [← →].
- 2 Tryck på [SET].
- 3 Ställ in dag med pilarna [← →] (**Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su**) (Måndag – Söndag).
- 4 Tryck på [SET].
- 5 Ställ in timme med pilarna [← →].
- 6 Tryck på [SET].
- 7 Ställ in minuter med pilarna [← →].
- 8 Tryck på [SET].
- 9 Ställ in sekunder med pilarna [← →].
- 10 Tryck på [SET].



2 4 6 8 10 3 5 7 9

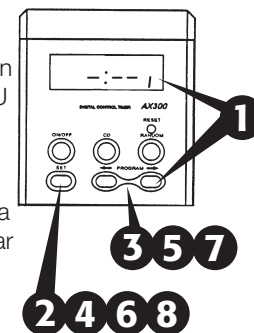
Programinställningar

Med timern kan du ställa in upp till 20 on/off-program. Hur det går till visar följande exempel:

Inställning av program 1

Det ska slå till på måndag kl. 08:15 och från på måndag kl. 15:45:
MO 8:15 ON / MO 15:45 OFF.

- 1 Tryck på pilarna [← →] tills displayen visar "PROG 1 ON".
- 2 Tryck på knappen [SET]. Då visar displayen "SET" och veckodagen blinkar.
- 3 Tryck på pilarna [← →] för att välja dag/ar/ för aktivering av PROG 1. En dag i taget visas i ordning MO till SU (måndag till söndag), sedan alla dagar mellan MO – FR (måndag – fredag), sedan alla dagar mellan MO – SA (måndag – lördag), sedan dagarna (lördag – söndag) och sist alla dagar MO – SU (måndag till söndag). Dagen i exemplet är måndag (MO).
- 4 Tryck på [SET] när displayen visar "MO".
- 5 Nu blinkar timsiffran. Ställ in rätt timme med pilarna [← →] för att ta fram 8.
- 6 Tryck sen på [SET].
- 7 Nu blinkar minutsiffran. Ändra den till 15 med pilarna [← →].
- 8 Tryck på [SET] för att avsluta inställningen av PROGRAM 1 ON. Tryck på pilarna [← →] tills displayen visar "PROG 1 OFF". Ställ in dagen och tiden på samma sätt.

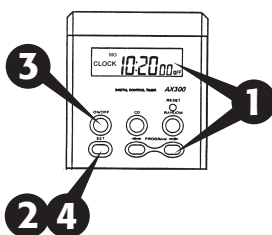


- 4 Tryck på [SET] när displayen visar "MO".
 - 5 Nu blinkar timsiffran. Ställ in rätt timme med pilarna [← →] för att ta fram 8.
 - 6 Tryck sen på [SET].
 - 7 Nu blinkar minutsiffran. Ändra den till 15 med pilarna [← →].
 - 8 Tryck på [SET] för att avsluta inställningen av PROGRAM 1 ON. Tryck på pilarna [← →] tills displayen visar "PROG 1 OFF". Ställ in dagen och tiden på samma sätt.
- Om du vill programmera fler program trycker du på pilarna [← →] tills displayen visar "PROG 2 ON". Ställ sen in önskat antal program på samma sätt.
 - Om du inte trycker på någon knapp under en minut så återgår kopplingsuret till visning av klocktid.
 - Programmen är ordnade i ett runt mönster med klockan och nedräkningsfunktionerna **CLOCK** Klockan → Program 1-20 → **CD** Nedräkningsfunktion.

Obs! Om du vill att kopplingsuret ska slå till en dag och slå av en annan dag så måste du använda 2 programplatser. I exemplet ska det slå till på måndag kl. 20.00 och från på tisdag 06.00. Om du vill programmera in ett påslag kl. 20.00 på måndag kan du exempelvis använda program 1 ON och ställa in tid och datum. Stega sedan fram till 2 OFF utan att ställa in någonting på 1 OFF och 2 ON. I läge 2 OFF ställer du in tisdag kl. 06.00.

För att koppla ur ett program

- 1 Välj önskat PROGRAM med pilarna [← →].
- 2 Tryck på [SET].
- 3 TRYCK på [ON/OFF] för att koppla ur programmet. Ett kryss visar att programmet är urkopplat.
- 4 Tryck på [SET] 3 gånger för att gå ur raderingsläget.



För att koppla ur alla program

- 1 Gå till **CLOCK** med pilarna [← →].
- 2 Tryck på [SET].
- 3 TRYCK på [ON/OFF] för att koppla ur alla program. Ett kryss visar att programmen är urkopplade.
- 4 Tryck på [SET] 4 gånger för att gå ur raderingsläget (radera alla).

Repetera stegen 1–4 för att ångra raderingen.

Nedräknande timer

Denna nedräkningsfunktion startar i ON (påslaget) eller OFF (avstängt) läge och räknar ner vid aktivering. I läge ON (påslaget) ger kopplingsuret ut 230V. I läge OFF (avstängt) ger kopplingsuret inte ut någon spänning.

Nedräknande timer, Inställning

- 1 Välj **PROG CD** funktionen med vänsterpilen [←].
- 2 Tryck på [SET].
- 3 Välj **ON (PÅ)** eller **OFF (AV)** inställningar med pilarna [← →].



2 4 6 8 10 3 5 7 9

- ON (på), nedräkningen startar när du trycker på [CD]. PÅ under nedräkningstiden och därefter AV.
- OFF (av), nedräkningen startar när du trycker på [CD]. AV under nedräkningstiden och därefter PÅ.

- 4 Tryck på [SET].
- 5 Ställ in timme med pilarna [← →].
- 6 Tryck på [SET].
- 7 Ställ in minuter med pilarna [← →].
- 8 Tryck på [SET].
- 9 Ställ in sekunder med pilarna [← →].
- 10 Tryck på [SET].

Stoppa nedräkningsfunktionen genom att trycka på [CD] eller [ON/OFF].

Random function (Slumpvis funktion)

Kort slumpvis: Påslagstid 1–2 timmar per gång.

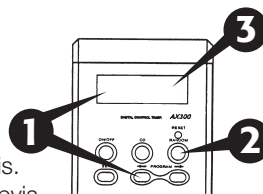
Lång slumpvis: Påslagstid 2–3 timmar per gång.

Programmerbar slumpvis: Påslagstid 1–2 timmar per gång

- 1 Kort slumpvis: välj **CLOCK**.
Lång slumpvis: välj **CD**.

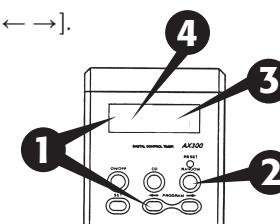
- 2 Tryck på [RANDOM].

- 3 "RND" blinkar vid kort slumpvis.
"L-RND" blinkar vid lång slumpvis.



Programmeringsbar slumpvis funktion

- 1 Välj program 20 med pilarna [← →].
- 2 Tryck på [RANDOM].
- 3 Ställ in den tiden du vill ha önskad slumptid inom.
- 4 "RND" visas på displayen.



- Programmeringsbar slumpvis går endast på program 20.
- Stäng av slumpfunktionen med [RANDOM] eller [ON/OFF].

Manuell AV/PÅ

Tryck på [ON/OFF].

Felsökning

Problem	Lösning
LCD displayen har fryst och knapparna svarar inte vid tryckning.	Tryck på [RESET] för att återställa timern.
Kopplingsuret tappar inställningar när den inte är ansluten till ett eluttag.	Byt batterier.
Kopplingsuret utför inte inställda till-/frånkopplingar.	Se till att inte programmen är urkopplade. Koppla in programmen.
Kopplingsuret utför inte inställda till-/frånkopplingar på vissa tider.	Se till att inte slumpfunktionen är aktiverad. Se till så att inga andra program eller nedräkningsfunktioner är aktiverade under samma tid.

Teknisk Specifikation

Program	20 st
Märkspänning	230 V AC 16A
Max Belastning	3680 W Resistiv last
Minsta inkopplingstid	1 Minut

Koblingsur

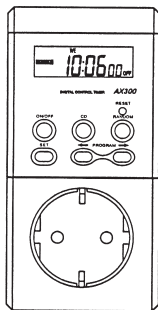
Art.nr. 32-8618 Modell AX300

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Beskrivelse

- Produktet har mange bruksområder for sikkerhet, energisparing og trivsel.
- Kan programmeres for inntil 20 stk. AV/PÅ innstillinger.
- Timer med nedtellingsfunksjon.
- 3 stk. RANDOM-funksjoner (Tilfeldige til-/frslag).
- Valgfritt 12 eller 24 timers klokke.
- Belastning maks. 16 A, 3680 W.
- Koblingsuret er kun beregnet for innendørs bruk.

AX300 Koblingsur



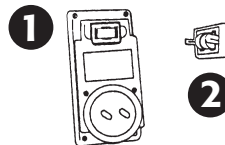
Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagnar miljøet.



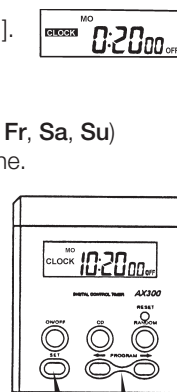
Batterier

- 1 Ta av batterilokket som sitter på koblingsurets bakside. (Press forsiktig ved fordypningene).
- 2 Plasser de to knappecellebatteriene av typen LR44 (følger med) i henhold til markering i batteriholder.
- 3 Sett lokket tilbake på plass. (Påse at de lange kontaktfjærene ligger på plass i batteriholderen).



Stille inn klokken

- 1 Gå til **CLOCK** med pilene [← →].
- 2 Trykk på [SET].
- 3 Still inn ukedag (**Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su**) (Mandag – Tirsdag) med pilene.
- 4 Trykk på [SET].
- 5 Still inn time med pilene [← →].
- 6 Trykk på [SET].
- 7 Still inn minutter med pilene [← →].
- 8 Trykk på [SET].
- 9 Still inn sekunder med pilene [← →].
- 10 Trykk på [SET].



- Trykk på [RANDOM] under tidsinnstillingen for å veksle mellom 12 og 24 timers visning.
- Trykk på [SET] i ca. 3 sekunder i CLOCK-posisjonen, for å skifte til sommertid. Timeinnstillingen går fram en time og sol-symbolet tennes i displayet. Trykk på begge pilene samtidig i ca. 3 sekunder i CLOCK-posisjon for å gå tilbake til "vanlig" tid.

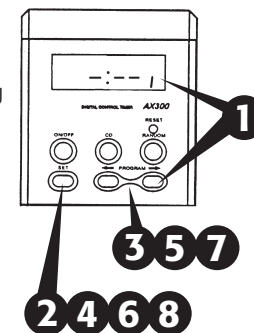
Innstilling av program

Med timeren kan du stille inn inntil 20 ON/OFF-program. Dette kan gjøres på følgende måte:

Innstilling av program 1

Koblingsuret skal slå til på mandag klokken 08.15 og fra på mandag klokken 15.45 (MO 8:15 ON – MO 15:45 OFF).

- 1 Trykk på pilene [← →] til displayet viser at du er i "PROG 1 ON".
- 2 Trykk på [SET]. Displayet vil vise "SET" og ukedagen blinker.
- 3 Trykk på pilene [← →] for å velge dag(er) for aktivering av PROG1. Dagene vises i rekkefølge MO til SU (mandag til søndag), deretter alle dager mellom MO-SA (mandag – lørdag), så kommer dagene SA og SU (lørdag og søndag og til sist alle dager MO-SU (mandag til søndag). I vårt eksempel skal vi stille inn for mandag (MO).
- 4 Trykk på [SET] når displayet står på "MO".
- 5 Nå blinker timesifrene. Still inn time med pilene [← →] for å komme til 8.
- 6 Trykk på [SET].
- 7 Nå blinker minutsifrene. Still inn minuttene (15 i vårt eksempel) med pilene [← →].
- 8 Trykk på SET for å avslutte innstillingen av PROG 1 ON. Trykk på pilene [← →] til displayet viser at du er i "PROG 1 OFF". Still inn dag og tid som beskrevet ovenfor.

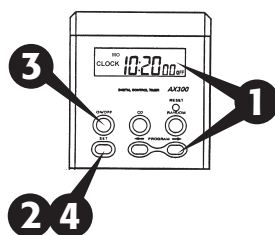


- Dersom du ønsker å legge inn flere programmer, trykker du på pilene [← →] til displayet viser "PROG 2 ON" og følger punktene ovenfor.
- Dersom du ikke trykker på noen knapper i løpet av ett minutt, vil koblingsuret gå tilbake til visning av klokkeslett.
- Programmene er ordnet i rekkefølge **CLOCK** → Program 1 – 20 → **CD** nedtellingsfunksjon.

Obs! Dersom du vil at koblingsuret skal kobles på en dag og av en annen dag, må du bruke 2 programplasser. I vårt eksempel skal det kobles til på mandag klokken 20.00 og fra på tirsdag klokken 06.00. Nå kan du bruke PROG 1 ON og følge punktene ovenfor for å programmere for mandagen (MA). Gå så rett til 2 OFF, uten å avslutte med 1OFF og 2 ON. I posisjon 2 OFF, stiller du inn tirsdag (TU) på dag og kl.06.00 på klokkeslett.

Å slette et program

- 1 Velg ønsket program men pilene [← →].
- 2 Trykk på [SET].
- 3 Trykk på [ON/OFF] for å koble ut programmet. Et kryss viser at programmet er slettet.
- 4 Trykk på [SET] 3 ganger for å gå ut av programmet for sletting.



Å slette alle programmeringer

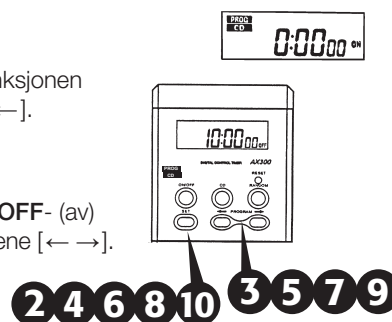
- 1 Gå til **CLOCK** med pilene [← →].
- 2 Trykk på [SET].
- 3 Trykk på [ON/OFF] for å koble ut alle programmene. Et kryss viser at programmene er slettet.
- 4 Trykk på [SET] 4 ganger for å gå ut av programmet for sletting. Repeter trinnene 1–4 for å angre på at du slettet programmene.

Timerens nedtellingsfunksjon

Denne nedtellingsfunksjonen starter i ON- (koblingsur skrudd på) eller OFF- (koblingsur skrudd av) posisjon og teller ned ved aktivering. I ON-posisjon gir koblingsuret 230 V ut. I OFF-posisjon gir ikke koblingsuret noen spenning.

Innstilling

- 1 Velg **PROG CD** funksjonen men venstre-pilen [←].
- 2 Trykk på [SET].
- 3 Velg **ON-** (på) eller **OFF-** (av) innstillinger med pilene [← →].



- ON (på), nedtellingen starter når du trykker på [CD]. PÅ ved nedtelling og deretter AV.
 - OFF (av), nedtellingen starter når du trykker på [CD]. AV ved nedtelling og deretter PÅ.
- 4 Trykk på [SET].
 - 5 Still inn time med pilene [← →].
 - 6 Trykk på [SET].
 - 7 Still inn minutt med pilene [← →].
 - 8 Trykk på [SET].
 - 9 Still inn sekunder med pilene [← →].
 - 10 Trykk på [SET].
Stopp nedtellingsfunksjonen ved å trykke på [CD] eller [ON/OFF].

Random funksjon (Tilfeldige til-/fraslag)

Tilfeldige til-/fraslag med korte intervaller:

Påslagstid 1–2 timer per gang.

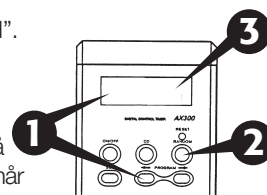
Tilfeldige til-/fraslag med lange intervaller:

Påslagstid 2–3 timer per gang.

Programmerbar tilfeldig til-/fraslag: Påslagstid 1–2 timer per gang.

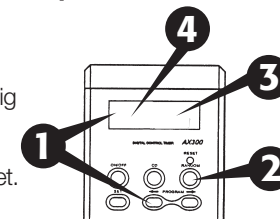
Innstilles som følger:

- 1 Velg **CLOCK** for "Kort påslagstid". Velg **CD** for "Lang påslagstid".
- 2 Trykk på [RANDOM].
- 3 "RND" blinker når du har stilt inn på kort påslagstid. "L-RND" vil blinke når du har stilt inn på lang påslagstid.



Programmeringsbar tilfeldig til-/fraslag

- 1 Velg program 20 med pilene [← →].
- 2 Trykk på [RANDOM].
- 3 Still inn den tiden du vil at tilfeldig til-/fraslag skal virke innenfor.
- 4 "RND" kommer opp på displayet.



- Tilfeldig til-/fraslag kan kun legges inn som program nr. 20.
- Funksjonen skrur av med [RANDOM] eller [ON/OFF]

Manuell AV/PÅ

Trykk på [ON/OFF].

Feilsøking

Problem	Løsning
LCD displayet har frosset fast og ingen taster responderer når de blir trykket på.	Trykk på [RESET] for å opprette alle fabrikkinnstillingene.
Koblingsuret sletter alle innstillinger når det ikke er koblet til strømuttak	Skift batteri.
Koblingsuret utfører ikke de programmerte innstillingene.	Påse at ikke programmerings slettefunksjon er aktivert.
Koblingsuret utfører ikke til- og fra-koblinger til visse tider.	Påse at ikke RANDOM-funksjonen er aktivert. Påse også at ingen andre program eller nedtellingsfunksjoner er aktivert på samme tider.

Spesifikasjoner

Program	20 stk.
Spenning	230 V AC
Maks. belastning	3680 W Resistiv last
Minste innkoblingstid	1 minutt

Kellokytkin

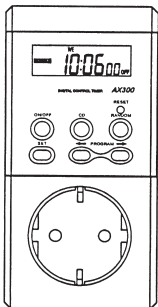
Tuotenro 32-8618 Malli AX300

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Kuvaus

- Monia käyttömahdollisuuksia; turvallisuus-, energiansäästö- ja mukavuustarkoituksiin.
- Mahdollisuus 20 päälle/pois -ohjelmointiin.
- Ajastin lähtölaskentatoiminnolla.
- Kolme (3) satunnaistointia (RANDOM).
- 12/24 tunnin kello.
- Suurin kuormitus 16 A, 3680 W.
- Kellokytkin on suunniteltu käytettäväksi vain kuivissa sisätiloissa.

AX300 Kellokytkin



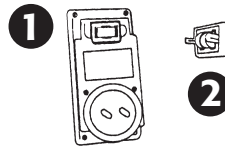
Kierrättäminen

Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa laittaa kotitalousjätteen sekaan. Ohje koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä kierrättämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



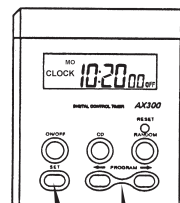
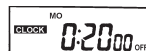
Paristojen asetus paikalleen

- 1 Poista paristolokeron kansi (väännä varovasti syvennyksien kohdalta).
- 2 Aseta pakkauksessa mukana tulleet nappiparistot (LR 44) merkintöjen mukaisesti kytkentälevyjen väliin.
- 3 Paina paristolokeron kansi paikalleen (varmista, että pitkät kosketinlevyt painuvat paikoilleen paristolokeron aukkoihin).



Kellon asetus

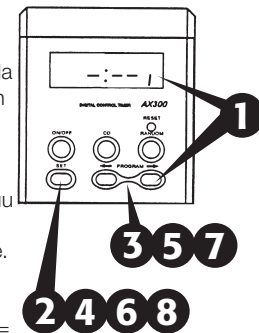
- 1 Siirry kellon asetustilaan **Clock** nuolinäppäimillä.
 - 2 Paina asetuspainiketta [SET].
 - 3 Säädä päivä (**Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su**) (Maanantai – Sunnuntai) nuolinäppäimillä [← →].
 - 4 Paina asetuspainiketta [SET].
 - 5 Säädä tunnit nuolinäppäimillä [← →].
 - 6 Paina asetuspainiketta [SET].
 - 7 Säädä minuutit nuolinäppäimillä [← →].
 - 8 Paina asetuspainiketta [SET].
 - 9 Säädä sekunnit nuolinäppäimillä [← →].
 - 10 Paina asetuspainiketta [SET].
- Vaihtaaksesi 12 ja 24 tunnin näytön välillä, paina [RANDOM] ajan asetuksen aikana.
- Vaihtaaksesi kesäajan ja talviajan välillä, paina kellon asetustilassa molempia nuolinäppäimiä yhtä aikaa kolmen sekunnin ajan. Kesäaikaan siirryttäessä kello siirtyy tunnilla eteenpäin ja auringon symboli ilmestyy näytölle. Talviaikaan siirryttäessä kello siirtyy tunnin taaksepäin ja aurinkosymboli katoaa.



Ohjelmointi, ohjelma 1

Päälle maanantaina kello 8:15, pois päältä maanantaina kello 15:45.

- 1 Painele nuolinäppäimiä [← →] kunnes näytölle ilmestyy "PROG 1 ON" (Ohjelma 1 päällekytkentä).
 - 2 Paina [SET]-näppäintä. Näytölle ilmestyy "SET" ja viikon-päivä alkaa vilkkua.
 - 3 Paina nuolinäppäimiä [← →] valitaksesi ohjelman 1 päällekytkentäpäivän tai -päivät. Ohjelma voidaan aktivoida monella eri tavalla, joko päivä kerrallaan, jokainen viikonpäivä erikseen, kaikkina arkipäivinä, kaikkina päivinä sunnuntaita lukuunottamatta, vain viikonloppuna tai viikon jokaisena päivänä. Päivän valinta muuttuu jokaisella painalluksella seuraavasti:
MO = Vain maanantai, TU = Vain tiistai jne.
MO-FR = Maanantaista perjantaihin
MO-SA = Maanantaista lauantaihin
SA-SU = Lauantaista sunnuntaihin, MO-SU = Joka päivä. Esimerkin päällekytkentäpäivä on maanantai. Paina nuolinäppäimiä kunnes näytöllä näkyy pelkästään MO, maanantai.
 - 4 Valinta hyväksytään painamalla asetuspainiketta [SET].
 - 5 Päivän valinnan jälkeen tunti alkaa vilkkua. Aseta oikea tunti nuolinäppäimillä [← →]. Esimerkin tunti on 8. Painele nuolinäppäimiä kunnes näytöllä vilkkuu 8.
 - 6 Valinta hyväksytään painamalla asetuspainiketta [SET].
 - 7 Tuntiluvun jälkeen minuuttiluku alkaa vilkkua. Muuta minuuttiluku esimerkin minuuttiluvuksi 15 nuolinäppäimiä [← →] käyttämällä.
 - 8 Valinta hyväksytään painamalla asetuspainiketta [SET]. Ohjelman 1 päällekytkentäajankohta on nyt asetettu. Painele nyt nuolinäppäimiä [← →], kunnes näytölle ilmestyy "PROG 1 OFF" (Ohjelma 1 poiskytkentä). Säädä poiskytkentäpäivä ja ajankohta samalla tavalla kuin edellä.
- Jos haluat tehdä lisää ohjelmointeja, voit valita seuraavan ohjelman (PROG 2 ON, ohjelma 2 päällekytkentä) nuolinäppäimillä samalla tavalla kuin valitessasi ohjelmaa 1. Säädä päälle- ja poiskytkentä kuten edellä.
- Jos ohjelmointi on kesken, ja mitään painiketta ei paineta minuutin kuluessa, siirtyy kellokytkin takaisin normaalitilaan (kellonajan näyttö).
- Kellokytkimen toimintojen välillä voidaan siirtyä nuolinäppäimillä. Toimintoja voidaan selata edestakaisin seuraavaan kaavan mukaisesti: **CLOCK** Kellotila → Ohjelmat 1–20 → **CD** Lähtölaskentatila → **CLOCK** Kellotila jne.



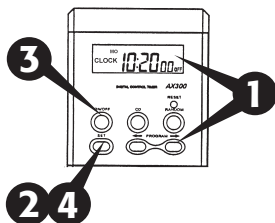
Ohjelmointi

Kellokytkimeen voidaan ohjelmoida jopa 20 päälle/pois kytkentää. Ohjelmointi tapahtuu seuraavan esimerkin mukaisesti:

Huom.! Hyödynnä kahta ohjelmointipaikkaa, mikäli haluat ajastimen kytkeytyvän pois päältä eri vuorokautena kuin se aktivoituu. Esimerkin mukaan ajastin käynnistyy maanantaina klo 20.00 ja kytkeytyy pois päältä tiistaina klo 06.00. Mikäli haluat ohjelmoida ajastimen niin, että se aktivoituu maanantaina kello 20.00, voit ohjelmoida ajankohdan kohtaan 1 ON. Siirry seuraavaksi kohtaan 2 OFF ilman, että syötät mitään kohtiin 1 OFF ja 2 ON. Syötä tiistai klo 06.00 kohtaan 2 OFF.

Yksittäisen ohjelman esto

- 1 Valitse haluttu ohjelma nuolinäppäimillä [← →].
- 2 Paina asetuspainiketta [SET].
- 3 Paina virtapainiketta [ON/OFF]. Näytölle ilmestyy "X", joka on merkinä siitä, että ohjelma on estetty.
- 4 Paina asetuspainiketta [SET] kolme kertaa poistuaaksesi muokkaustilasta.



Kaikkien ohjelmien esto

- 1 Siirry kellon asetustilaan **CLOCK** nuolinäppäimillä [← →].
- 2 Paina asetuspainiketta [SET].
- 3 Paina virtapainiketta [ON/OFF]. Näytölle ilmestyy "X", joka on merkinä siitä, että kaikki ohjelmat on estetty.
- 4 Paina asetuspainiketta [SET] neljä kertaa poistuaaksesi muokkaus-tilasta.

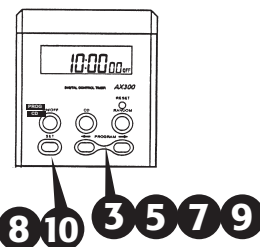
Toista kohdat 1–4 kummassakin tapauksessa kun haluat poistaa eston. Ohjelman kohdalla näytöllä oleva "X" häviää, kun esto on poistettu.

Lähtölaskentatoiminto

Toiminto voidaan käynnistää kun kellokytkin on joko päällekytkettynä (ON) tai poiskytkettynä (OFF). Kun lähtölaskenta alkaa, kello laskee alaspäin asetetusta ajasta nollaan. Kun kello saavuttaa nollan, kytkentätila vaihtuu.

Lähtölaskentatoiminnon asetus

- 1 Siirry lähtölaskentatoimintoon **CD** nuolinäppäimillä [← →].
- 2 Paina asetuspainiketta [SET].
- 3 Valitse asetus nuolinäppäimillä [← →].



- ON : Lähtölaskenta alkaa kun painat lähtölaskentapainiketta [CD]. Kellokytkin on päällekytketty ajanlaskun aikana, ja kytkeytyy pois ajanlaskun lopuksi.
- OFF: Lähtölaskenta alkaa kun painat lähtölaskentapainiketta [CD]. Kellokytkin on poiskytketty ajanlaskun aikana, ja kytkeytyy päälle ajanlaskun lopuksi.

- 4 Paina asetuspainiketta [SET].
- 5 Aseta tuntimäärä nuolinäppäimillä [← →].
- 6 Paina asetuspainiketta [SET].
- 7 Aseta minuuttimäärä nuolinäppäimillä [← →].
- 8 Paina asetuspainiketta [SET].
- 9 Aseta sekuntimäärä nuolinäppäimillä [← →].
- 10 Paina asetuspainiketta [SET].

Voit pysäyttää lähtölaskennan painamalla [CD] tai [ON/OFF] -painikkeita.

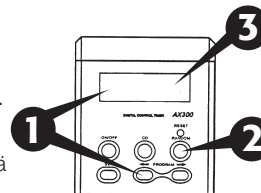
Satunnaistoiminto

Lyhyt satunnaisaika: 1–2 tuntia/kerta.

Pitkä satunnaisaika: 2–3 tuntia/kerta.

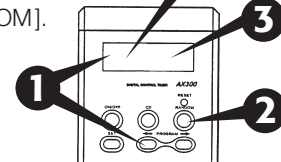
Ohjelmoitava satunnaisaika: 1–2 tuntia/kerta.

- 1 Lyhyt satunnaisaika: valitse **CLOCK**. Pitkä satunnaisaika: valitse **CD**.
- 2 Paina satunnaispainiketta [RANDOM].
- 3 "RND" vilkkuu kun lyhyt satunnaisaika on valittuna. "L-RND" vilkkuu kun pitkä satunnaisaika on valittuna.



Ohjelmoitava satunnaistoiminto

- 1 Valitse nuolinäppäimillä [← →] ohjelma numero 20.
- 2 Paina satunnaispainiketta [RANDOM].
- 3 Aseta aikaväli. Satunnaistoiminto on aktiivinen asettamallasi aikavälillä.
- 4 Näytöllä näkyy "RND".



- Ohjelmoitava satunnaistoiminto voidaan tehdä ainoastaan ohjelmaan numero 20, 1–2 tunnin satunnaisajalla.

Manuaalinen päälle-/poiskytkentä

Paina [ON/OFF]-painiketta.

Virheenetsintä

Ongelma	Ratkaisu
Nestekidenäyttö "jäähdyttää" ja painikkeet eivät toimi.	Alusta ajastin painamalla [RESET] -painiketta.
Asetukset katoavat kun ajastin ei ole kytketty verkkovirtaan.	Vaihda paristot.
Ajastin ei suorita asetusten mukaisia kytkentöjä.	Varmista ettei ohjelmien esto ole päällä.
Ajastin ei suorita asetusten mukaisia kytkentöjä tiettyinä aikoina.	Varmista ettei satunnaistoiminto ole päällä. Varmista ettei ohjelmoinneissa ole päällekkäisyyksiä.

Tekniset tiedot

Ohjelmapaikkoja	20 kpl.
Merkkijännite	230 V AC 16 A
Maksimikuormitus	3680 W Resisttiivinen kuorma
Pienin kytkentäaika	1 minuutti

Zeitschaltuhr

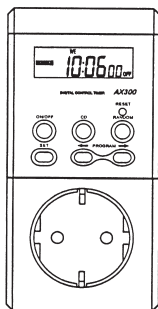
Art.Nr. 32-8618 Modell AX300

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Beschreibung

- Vielfältige Anwendungsmöglichkeiten für Sicherheit, Energieeinsparung und Wohlbefinden.
- 20 Ein-/Ausschaltungen einstellbar.
- Zeitschaltuhr mit Countdown-Funktion.
- 3 Zufallswiedergabefunktionen (RANDOM).
- Uhrzeit im 12- oder 24-Stundenformat.
- Anschlussmöglichkeit für Geräte mit bis zu 3680 W (16 A)
- Nur für den Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet.

AX300 Zeitschaltuhr



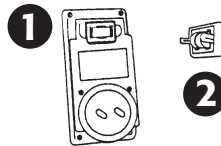
Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, soll dieses Produkt auf verantwortliche Weise recycelt werden um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Rückgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



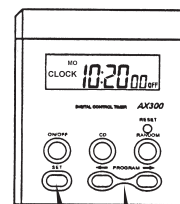
Batterien

- 1 Die Batterieabdeckung auf der Rückseite abnehmen (die Vertiefungen vorsichtig eindrücken).
- 2 Die beiden mitgelieferten Knopfzellen (LR44) gemäß der Markierung zwischen die Metallkontakte stecken.
- 3 Den Deckel festdrücken und darauf achten, dass die Metallkontakte in die Batteriefachöffnung greifen.



Uhreinstellung

- 1 Mit den Pfeilen [← →] zu **Clock** navigieren.
- 2 Taste [SET] drücken.
- 3 Mit den Pfeilen [← →] den Wochentag (**Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su**) (Montag–Sonntag) einstellen.
- 4 Taste [SET] drücken.
- 5 Mit den Pfeilen [← →] die Stunde einstellen.
- 6 Taste [SET] drücken.
- 7 Mit den Pfeilen [← →] die Minuten einstellen.
- 8 Taste [SET] drücken.
- 9 Mit den Pfeilen [← →] die Sekunden einstellen.
- 10 Taste [SET] drücken.



- Bei der Zeiteinstellung Taste [RANDOM] drücken, um zwischen 12- und 24-Stundenformat zu wechseln.
- Zum Umstellen auf Sommerzeit (im „CLOCK“-Modus) gleichzeitig die Pfeiltasten für 3 Sekunden gedrückt halten. Die Stundenziffer erhöht sich um eine Stunde und im Display erscheint ein Sonnensymbol. Zum Umstellen auf Normalzeit (im „CLOCK“-Modus) gleichzeitig die Pfeiltasten für 3 Sekunden gedrückt halten.

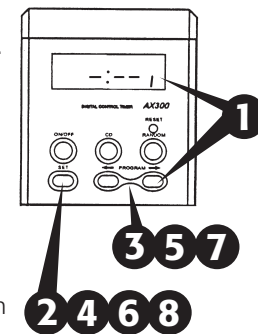
Programmeinstellung

Mit der Zeitschaltuhr lassen sich bis zu 20 Ein-/Ausschaltprogramme einstellen. Ein Beispiel zur Vorgehensweise:

Einstellung von Programm 1

Die Zeitschaltuhr soll Montag um 08.15 Uhr einschalten und Montag um 15.45 Uhr abschalten. MO 8:15 ON / MO 15:45 OFF

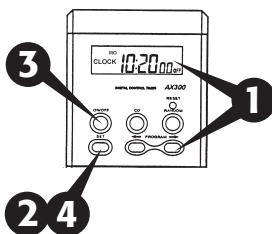
- 1 Auf die Pfeiltasten [← →] drücken, bis das Display „PROG 1“ ON anzeigt.
 - 2 Taste [SET] drücken. Das Display zeigt „SET“ und der Wochentag blinkt.
 - 3 Die Pfeile [← →] drücken, um Tag/Jahr für das „PROG 1“ einzustellen. Es wird ein Tag in der Reihenfolge MO bis SU (Montag bis Sonntag) angezeigt, dann alle Tage von MO – FR (Montag – Freitag), dann alle Tage von MO – SA (Montag – Samstag), dann die Tage SA – SU (Samstag – Sonntag) und zuletzt alle Tage von MO – SU (Montag bis Sonntag). Der Tag im Beispiel ist ein Montag (MO).
 - 4 Auf SET drücken, wenn im Display „MO“ angezeigt wird.
 - 5 Jetzt blinken die Stundenziffern. Mit den Pfeilen [← →] die richtige Stunde 8 einstellen.
 - 6 Taste [SET] drücken.
 - 7 Jetzt blinken die Minutenziffern. Mit den Pfeilen [← →] 15 einstellen.
 - 8 Auf SET drücken, um die Einstellung von „PROGRAM 1 ON“ zu beenden. Auf die Pfeile [← →] drücken, bis „PROG 1 OFF“ im Display angezeigt wird. Tag und Uhrzeit auf gleiche Weise einstellen.
- Zur Einstellung weiterer Programme die Pfeile [← →] drücken, bis „PROG 2 ON“ im Display erscheint. Die gewünschte Anzahl Programme auf gleiche Weise einstellen.
 - Wird eine (1) Minute lang keine Taste gedrückt, schaltet die Zeitschaltuhr auf Uhrzeitanzeige um.
 - Das Programmmenü ist mit Uhr und Countdown-Funktionen kreisförmig angeordnet: **CLOCK** Uhr → Programm 1–20 → **CD** Countdown-Funktion.



Achtung: Wenn die Zeitschaltuhr an einem Tag ein- und an einem anderen Tag ausschalten soll, sind 2 Programmplätze vorzusehen. Im Beispiel soll die Zeitschaltuhr am Montag um 20.00 einschalten und Dienstag um 06.00 Uhr ausschalten. Das Einschalten am Montag um 20.00 Uhr kann beispielsweise unter „PROGRAM 1 ON“ mit Uhrzeit und Datum eingestellt werden. Dann wird zu „2 OFF“ gewechselt, ohne Einstellungen unter „1 OFF“ oder „2 ON“ vorzunehmen. Unter „2 OFF“ wird die Uhrzeit 06.00 eingestellt.

Ausschalten eines Programms

- 1 Das gewünschte PROGRAMM mit den Pfeilen [← →] auswählen.
- 2 Taste [SET] drücken.
- 3 Zum Ausschalten auf [ON/OFF] drücken. Ein Kreuz zeigt an, dass das Programm ausgeschaltet ist.
- 4 3 x [SET] betätigen, um den Löschmodus zu verlassen.



Ausschalten aller Programme

- 1 Mit den Pfeilen [← →] auf **CLOCK** wechseln.
- 2 Taste [SET] drücken.
- 3 Zum Ausschalten aller Programme auf [ON/OFF] drücken. Ein Kreuz zeigt an, dass die Programme ausgeschaltet sind.
- 4 4 x [SET] betätigen, um den Löschmodus zu verlassen.

Schritt 1 bis 4 wiederholen, um den Löschvorgang rückgängig zu machen.

Countdown-Funktion

Die Countdown-Funktion startet im ON- (eingeschaltet) oder OFF-Modus (ausgeschaltet) und zählt nach Aktivierung abwärts. Im Modus „ON“ (eingeschaltet) fließt Strom (230 V). Im Modus „OFF“ (ausgeschaltet) fließt kein Strom.

Countdown-Funktion, Einstellung

- 1 **PROG CD** mit dem linken Pfeil [←] auswählen.
- 2 Taste [SET] drücken.
- 3 Mit den Pfeilen [← →] entweder **ON (EIN)** oder **OFF (AUS)** einstellen.



- ON (EIN) – Countdown startet beim Drücken auf [CD]. EIN beim Countdown und danach AUS.
- OFF (AUS) – Countdown startet beim Drücken auf [CD]. AUS beim Countdown und danach EIN.

- 4 Taste [SET] drücken.
- 5 Mit den Pfeilen [← →] die Stunde einstellen.
- 6 Taste [SET] drücken.
- 7 Mit den Pfeilen [← →] die Minuten einstellen.
- 8 Taste [SET] drücken.
- 9 Mit den Pfeilen [← →] die Sekunden einstellen.
- 10 Taste [SET] drücken.

Die Countdown-Funktion lässt sich durch Drücken von [CD] oder [ON/OFF] stoppen.

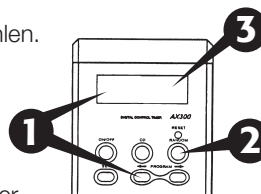
Random-Funktion (Zufallsfunktion)

Kurze Dauer: Einschaltdauer jeweils 1–2 Stunden.

Längere Dauer: Einschaltdauer jeweils 2–3 Stunden.

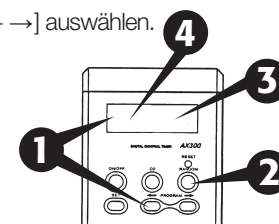
Programmierbare Dauer: Einschaltdauer jeweils 1–2 Stunden.

- 1 Kurze Dauer: **CLOCK** auswählen. Lange Dauer: **CD** auswählen.
- 2 Taste [RANDOM] betätigen.
- 3 „RND“ blinkt bei kurzer Dauer. „L-RND“ blinkt bei langer Dauer.



Programmierbare Dauer

- 1 Programm 20 mit den Pfeilen [← →] auswählen.
- 2 Taste [RANDOM] betätigen.
- 3 Zeit einstellen, in der die Zufallsfunktion aktiv sein soll.
- 4 „RND“ wird im Display angezeigt.



- Die Einstellung der programmierbaren Dauer ist nur im Programm 20 möglich.
- Zufallsfunktion mit [RANDOM] oder [ON/OFF] ausschalten.

Manuelles AUS-/EIN-Schalten

Auf [ON/OFF] drücken.

Fehlersuche

Problem	Lösung
LCD-Display ist „eingefroren“ und die Tasten reagieren nicht auf Betätigung.	Auf [RESET] drücken, um die Zeitschaltuhr zurückzusetzen.
Die Einstellungen gehen verloren, wenn die Uhr vom Netz getrennt wird.	Batterien auswechseln.
Die Zeitschaltuhr führt die eingestellten Programme nicht aus.	Sicherstellen, dass die Programme nicht ausgeschaltet sind. Programme einschalten.
Die Zeitschaltuhr führt die eingestellten Programme nicht zu den eingestellten Zeiten aus.	Sicherstellen, dass die Zufallsfunktion nicht aktiviert ist. Dafür sorgen, dass keine anderen Programme oder die Countdown-Funktion gleichzeitig aktiviert sind.

Technische Daten

Programme	20
Nennspannung	230 V AC, 16 A
Max. Belastung	3680 W Widerstandslast
Kürzestes Schaltintervall	1 Minute